

1. Acerca del envío de avisos fiscales para el impuesto sobre activos fijos, impuesto sobre planificación urbana , impuesto sobre automóviles y el impuesto sobre vehículos ligeros

El 1 de Enero , las personas propietarias de terrenos , casas , etc.en la ciudad pagarán un impuesto llamado impuesto sobre activos fijos e impuesto urbanístico. Los avisos de impuestos se enviarán el 1 de Mayo. La fecha límite de entrega del primer cuatrimestre y del primer cuatrimestre es el 31 de Mayo.

Además , el 1 de Abril , las personas que posean vehículos de más de 660cc pagarán el impuesto sobre vehículos. Las personas que sean propietarios de vehículos de dos ruedas o vehículos ligeros pagarán el impuesto sobre vehículos ligeros. Los avisos de pagos de impuestos sobre automóviles se enviarán el 1 de mayo y los avisos de pago de impuestos sobre vehículos ligeros se enviarán el 2 de mayo. La fecha límite de entrega es el 31 de Mayo.

Cuando reciba la notificación , tome el comprobante de pago dentro del sobre y pague en una tienda de conveniencia , banco u oficina de correos. Si no puede pagar , consulte con la División del Impuestos del Ayuntamiento sobre el impuesto a la propiedad y el impuesto a los vehículos ligeros. El impuesto sobre vehículos es un impuesto que se paga en la Prefectura de Tochigi. Consulte con la oficina de impuestos de la Prefectura en el primer piso del edificio gubernamental Shimotsuga en la ciudad de Kanda.

Cuando se trata del permiso para viajar durante el período de estancia en Japón , uno de los factores a tener en cuenta es que haya cumplido adecuadamente con sus obligaciones fiscales. Si está en mora , es posible que

多言語情報コーナー

(令和6年 5月号)

no se le conceda un permiso de renovación , así que asegúrese de pagar dentro de la fecha de vencimiento.

2. Impuesto de residencia solo impuesto per cápita , prestación temporal de apoyo a los hogares y bajos ingresos , apoyo a los hogares con crianza de niños , prestación temporal adicional para los niños

Para reducir la carga del aumento de los precios de la energía y los alimentos , el gobierno brindará apoyo a los hogares de bajos ingresos en el año fiscal 2020 proporcionando 100.000 yenes a los jefes de hogar donde solo se aplicará la tasa per cápita del impuesto de residencia. La confirmación de los requisitos de pago ya se envió a las personas elegibles a principios de abril.Coloque los documentos requeridos en el sobre de devolución y devuélvalo antes del 28 de junio.

Además ,el cabeza de familia con un hijo menor de 18 años que irá a la guerra entre el 2 de abril de 2005 y el 31 de agosto de 2020 , que tiene derecho al

3. Información de atendimiento Domingal sobre la tarjeta My Number

Para las personas que no pueden venir a la agencia por trabajo o escuela entre semana , abrimos la ventanilla dominical una vez al mes , solo con cita previa , exclusivamente para trámites de tarjeta My Number.

Si desea utilizar este servicio , solicítelo por teléfono. Las solicitudes se podrán realizar a partir del 1er día de los 2 meses anteriores a la fecha de uso deseada. Por ejemplo , las solicitudes para el mostrador dominical de Agosto se pueden reservar a partir del 1 de Junio.

El horario de atención es de 8 : 30 a 12 : 00 horas el segundo domingo de cada mes. La ubicación es la División de Vida Ciudadana en el 2do piso del edificio principal del Ayuntamiento , y para quienes viven en las áreas de Ohira , Fujioka , Tsuga , Nishikata e Iwafune , la División de Promoción del Desarrollo Regional de la sucursal genral en el área. Donde vives. Por ejemplo , si su dirección está en el área de Tochigi , utilice la División de Vida Cívica de la oficina del gobierno central , y se encuentra en el área de Ohira , utilice la División de Promoción del Desarrollo Comunitario de la Rama General de Ohira.

El trabajo incluye recibir tarjetas My Number , restablecer el PIN , emitir y renovar certificados electrónicos , continuar su uso al mudarse , actualizar el anverso de la tarjeta al cambiar de nombre o mudarse y cambiar el período de estadía.Etc.

No se aceptan solicitudes de tarjetas My Number.

La inscripción se cerrará tan pronto como se alcance el aforo.

4. Sobre la cafetería infantil

Ustedes conocen el Kodomo Shokudou ?

Una cafetería infantil es una comunidad que ofrece comidas , juegos , apoyo al aprendizaje , etc,. Como un lugar donde los niños locales pueden pasar su tiempo con tranquilidad. Es operado por residentes locales , corporaciones sin fines de lucro , corporaciones de bienestar social , etc.

En la zona de Tochigi hay un restaurante infantil llamado TOCHIKKOKOKAGUE. Se lleva a cabo de 11 : 00 am a 3 : 00 pm. El tercer sábado de cada mes en Kirara no Mori Tochigi Kura no machi Gakushukan en Irifune machi.

En área de Ohira , hay una cafetería para niños llamados Kodomo Café Minna no Ki. Se llevará a cabo el primer sábado de cada mes de 4 : 00 pm a 7 : 00 pm en el Centro Comunitario del Distrito Ohira Nishi en Tomita , ciudad de Ohira.

Además hay cafeterías para niños en las zonas de Tsuga , Iwafune y Fujioka de la ciudad. Cada servicio puede ser utilizado por niños y sus tutores , y el costo es de aproximadamente 100 ienes para niños y 300 ienes para adultos.

La cafetería infantil está abierta a todos. Los residentes extranjeros también son bienvenidos , así que si hay una cafetería infantil cerca , Por qué no probarla !!